

Multi

SAÚDE



Monitor de pressão arterial de braço

HC076

Manual de Instruções

LEIA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES INTEGRALMENTE ANTES DE OPERAR A UNIDADE.

1. USO PRETENDIDO

O Monitor de Pressão Arterial da HC076 aplica o método oscilométrico para medir a pressão arterial sistólica e diastólica humana, além dos batimentos cardíacos. Todos os valores são mostrados no monitor de LCD. Este dispositivo foi projetado apenas para adultos.

2. INFORMAÇÕES IMPORTANTES ANTES DO USO

1. As medições de pressão arterial devem ser interpretadas somente por um médico ou profissional da saúde treinado, familiarizado com seu histórico médico. Por meio do uso regular deste dispositivo e do registro de suas medições, você poderá manter seu médico informado sobre as alterações em sua pressão arterial.
2. Faça a medição em um local tranquilo. Você deve se sentar em uma posição relaxada.
3. Evite fumar, comer, tomar medicamentos, consumir álcool ou realizar atividades físicas 30 minutos antes de fazer uma medição. Se você estiver demonstrando sinais de estresse, evite fazer a medição até que a sensação passe.
4. Descanse 15 minutos antes de fazer uma medição.
5. Remova quaisquer roupas ou joias apertadas que possam interferir com a aplicação da braçadeira.
6. Mantenha o monitor estável durante a medição para conseguir uma leitura precisa. Fique parado; não fale durante a medição.
7. Registre suas leituras diárias de pressão arterial e pulsação em um gráfico.

8. Faça suas leituras no mesmo horário, diariamente ou conforme recomendação de seu médico, para obter uma indicação precisa de alteração em sua pressão arterial.

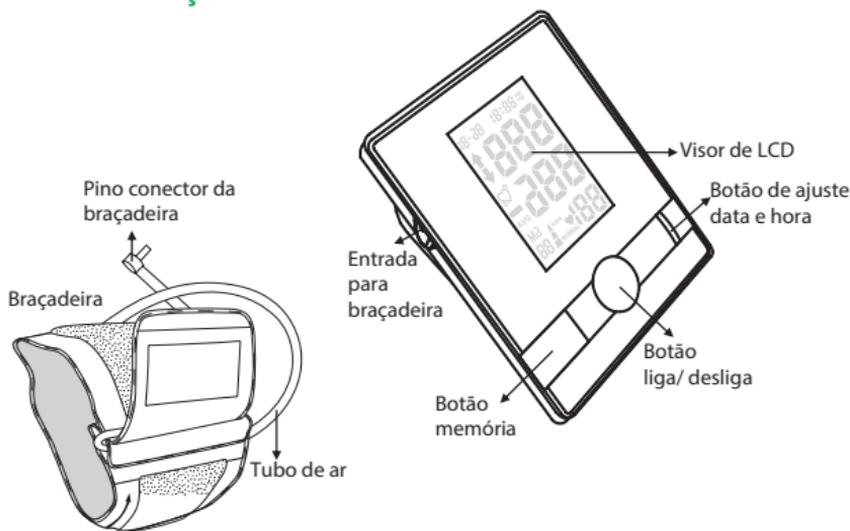
9. Aguarde no mínimo 15 minutos entre as leituras para permitir que os vasos sanguíneos voltem ao normal. O tempo de espera pode variar dependendo das características fisiológicas da pessoa.

10. Ainda que tais casos sejam raros, para aqueles com uma pulsação extremamente fraca ou irregular, pode haver erros que impeçam a medição apropriada. Se forem observadas variações anormais, consulte seu médico ou profissional de saúde treinado.

11. Este dispositivo destina-se a uso adulto. Ao fazer uma medição, você poderá interromper o processo de inflação ou deflação da braçadeira a qualquer momento pressionando o botão POWER.

Observação: Sob quaisquer circunstâncias, o resultado da medição é APENAS para consulta. Qualquer ação médica subsequente deve seguir a orientação de médicos.

3. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

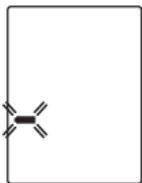


4. DESCRIÇÃO DO VISOR DE LCD



5. INSTALAÇÃO DAS PILHAS

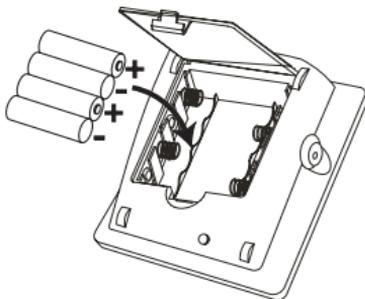
Aviso de bateria baixa: É necessário substituir as pilhas quando o símbolo Bateria Baixa (figura) aparecer no visor ou quando o visor não ligar após o botão POWER ter sido pressionado.



Substituindo as pilhas:

1. Pressione a trava e levante a tampa da parte inferior do monitor.
2. Insira ou substitua as 4 pilhas alcalinas AA de 1,5 V no compartimento, certificando-se de seguir os símbolos de polaridade indicados. Use sempre pilhas novas.

3. Recoloque a tampa do compartimento.

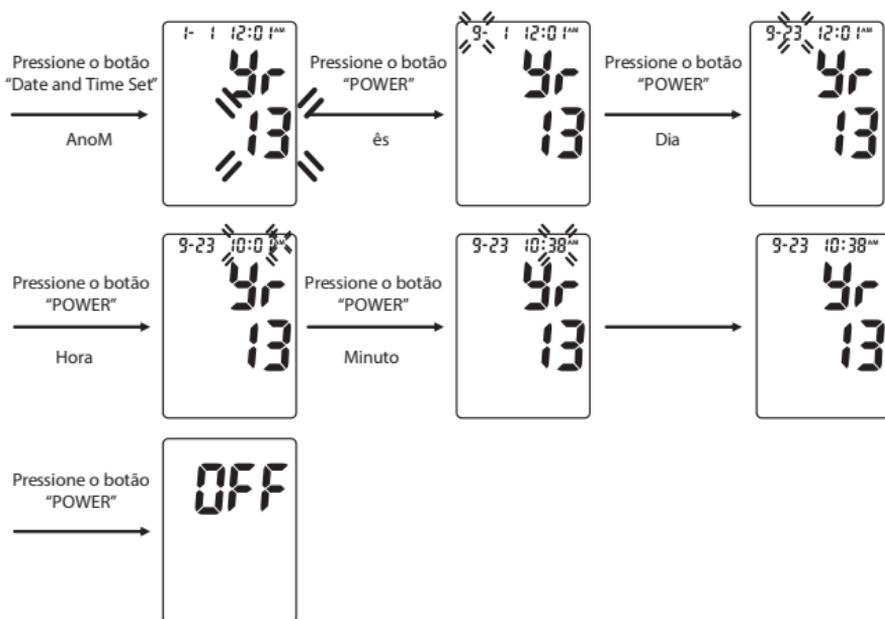


OBSERVAÇÃO: Funcionamento com pilhas

1. Descarte as pilhas apropriadamente, longe de crianças pequenas e de fontes de calor.
2. Recomendamos remover as pilhas caso sabia que a unidade não será usada por um longo período de tempo.
3. As baterias devem ser descartadas de acordo com as políticas ambientais e institucionais locais.

6. AJUSTE DE DIA E HORA

1. No modo desligado, pressione o botão “Date and Time Set” para entrar no procedimento de ajuste de data e hora e o valor de ano começará a piscar.
2. Pressione o botão “Memória” para avançar o visor até o ano desejado, pressione o botão “POWER” para confirmar o ano.
3. Em seguida, o mês começará a piscar. Repita a etapa 2 para ajustar o mês e o dia, depois horas e minutos.
4. Depois de ajustar os minutos, a unidade sairá automaticamente do modo de ajuste de data e hora e mostrará a palavra OFF antes de desligar.



7. POSICIONAMENTO DA BRAÇADEIRA

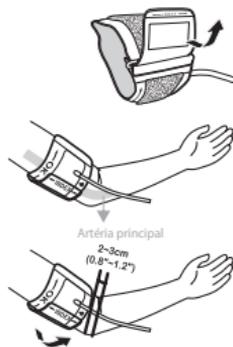
É importante evita fumar, comer, tomar medicamentos, consumir álcool ou realizar atividades físicas 30 minutos antes de fazer uma medição. Se, por qualquer motivo, você não possa ou não deva usar seu braço esquerdo, modifique as instruções para usar o braço direito. Seu médico poderá ajudar a identificar qual braço é mais adequado às medições.

1. Remova quaisquer roupas ou joias apertadas que possam interferir com a aplicação da braçadeira.
2. Sente-se próximo a uma mesa ou escrivaninha com os pés apoiados no chão.
3. A braçadeira não deve ser conectada ao monitor até que esteja instalada no braço.



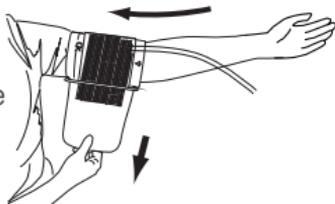
Observação: A pressão arterial varia naturalmente de um braço para o outro, portanto, meça sua pressão no mesmo braço para garantir a consistência de duas leituras.

4. Posicione a braçadeira em uma superfície sólida com o tubo voltado para cima e longe de você. A barra/anel de metal na braçadeira deve ficar à esquerda do tubo.
5. Abra a braçadeira puxando ou girando a parte inferior da braçadeira para a direita. Isso deve abrir a braçadeira sem desenrolá-la completamente, criando um cilindro. Não desenrole a braçadeira totalmente.
6. Insira seu braço no cilindro criado pela braçadeira. Posicione a marca (figura) sobre a artéria principal no lado de dentro do braço.



7. A extremidade inferior da braçadeira deve ser posicionada aproximadamente uma polegada acima da junta do cotovelo.

8. Com a mão direita por baixo do braço, puxe a extremidade da braçadeira em direção ao seu corpo para ajustá-la. Enrole e prenda a braçadeira, certificando-se de que a marca (figura) permaneça no local, conforme mostrado.



9. A braçadeira deve servir confortavelmente, porém justa ao braço. Você deve ser capaz de inserir um dedo facilmente entre seu braço e a braçadeira.

10. O tamanho da braçadeira é adequado ao uso quando a marca de 'índice' vertical estiver dentro da faixa OK horizontal. Uma braçadeira de tamanho diferente será necessária, caso a marca do 'índice' esteja fora da faixa OK.



Observação: Se você não estiver confortável com a aplicação da braçadeira, busque a ajuda de outra pessoa de sua casa ou de seu médico para praticar a aplicação da braçadeira. Braçadeiras colocadas incorretamente podem resultar em leituras imprecisas.

8. MEDIÇÃO DA PULSAÇÃO E PRESSÃO ARTERIAL

Leia as partes anteriores deste manual antes de fazer sua primeira medição.

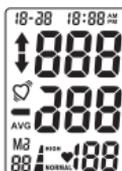
1. Posicione o monitor em uma superfície plana e estável com o visor digital à vista.
2. Insira o conector de tubo da braçadeira na porta do lado esquerdo de seu monitor.



3. Descanse o cotovelo sobre uma superfície sólida com a palma da mão voltada para cima. Eleve o braço de modo que a braçadeira fique no mesmo nível do coração. Relaxe a mão esquerda.



4. Pressione o botão POWER. Isso ligará o dispositivo.



5. Depois do autoteste, os valores da última leitura aparecerão no visor.



6. O monitor de pressão arterial começará a medir.

7. A braçadeira começa a inflar automaticamente, com o visor mostrando o aumento de pressão na braçadeira. À medida que a pressão aumenta, uma seta apontando para cima aparecerá no visor.



8. Quando a inflação tiver alcançado o nível ideal, o visor começará a mostrar a redução da pressão; a tela exibirá uma seta apontando para baixo enquanto você sente a pressão da braçadeira diminuir.



9. Para detectar os batimentos cardíacos, o símbolo de batimentos cardíacos aparecerá e continuará a piscar no visor LCD.



10. A medição de sua pressão arterial e pulsação será mostrada simultaneamente na tela.



11. Sua leitura será armazenada automaticamente no botão “Memória”.

12. Selecione POWER para desligar a unidade de preservar a energia e vida útil das pilhas. A unidade será desligada em, aproximadamente, 2 minutos.

9. DETECTOR DE BATIMENTOS IRREGULARES

Seu monitor digital de pressão arterial conta com um detector de batimentos cardíacos irregulares. Este recurso permite que os usuários monitorem a pressão arterial com precisão mesmo que ocorram batimentos cardíacos irregulares. Quando um batimento cardíaco irregular for detectado, o ícone “” aparecerá no visor.

Observação: Consulte seu médico ou profissional de saúde para obter informações adicionais a respeito de batimentos cardíacos irregulares e se este símbolo aparecer frequentemente.

10. ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DE SAÚDE (OMS)

Esta unidade conta com nosso indicador de hipertensão exclusivo. A Organização Mundial de Saúde estabeleceu normas aceitas globalmente para a avaliação de leituras altas ou baixas de pressão arterial. O gráfico abaixo deve ser considerado apenas como diretriz; sempre consulte seu médico ou profissional de saúde para interpretar os resultados.

Pressão Sistólica	Pressão Diastólica	Nível
menor que 120	menor que 80	Normal (ótima)
menor que 130	menor que 85	Normal
130-139	85-89	Normal no limite
140-159	90-99	Hipertensão leve
160-179	100-109	Hipertensão moderada
maior que 180	maior que 110	Hipertensão grave

(IV Diretriz Brasileira sobre Hipertensão, 2002)

11. FUNÇÃO MEMÓRIA

Recuperação de medições na memória:

Você pode recuperar até 60 medições por banco de memória, mais uma média das 3 últimas medições armazenadas na memória para compartilhar com seu médico ou profissional de saúde treinado.

1. Pressione e libere o botão “Memória”. A unidade mostrará primeiro a média das 3 últimas medições armazenadas.
2. Continue a pressionar o botão “Memória” para visualizar sucessivamente as medições anteriores armazenadas. As medições aparecerão no visor da mais atual para a mais antiga; o número da memória aparecerá no canto inferior esquerdo.



3. Todos os resultados de uma determinada medição serão mostrados, incluindo os resultados da medição, pulsação, indicador de hipertensão, alerta de batimentos irregulares e marca de data e hora.
4. O banco de memória armazena até 60 leituras; quando o número de leituras exceder 60, os dados mais antigos serão substituídos por novos.
5. Pressione o botão Power para desligar o monitor a qualquer momento durante a análise das medições armazenadas.

Limpendo as medições da memória:

Com o visor desligado, mantenha o botão “Memória” pressionado até que CLr seja exibido. Isso indica que todas as medições foram apagadas.



12. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa provável	Ação recomendada
Nada aparece no visor, mesmo quando a alimentação está ligada.	Pilhas fracas.	Substitua todas as pilhas por novas.
	As pilhas não estão corretamente alinhadas com os terminais.	Insira as pilhas novamente na posição correta.
Símbolo de bateria baixa apareceu.	Pilhas fracas.	Substitua todas as pilhas por novas.
	Em temperaturas mais baixas, as pilhas têm carga elétrica mais fraca.	Aqueça as pilhas ou use o dispositivo em um ambiente mais quente.
O tempo de operação do dispositivo é de inconsistente.	Marcas de pilha diferentes tem vida útil diferente.	Use pilhas alcalinas e substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por pilhas da mesma marca.
Nenhuma leitura após a medição.	Pilhas fracas.	Substitua todas as pilhas por novas.
	Talvez a braçadeira não esteja posicionada apropriadamente.	Ajuste o paciente e a braçadeira para a medição.
Resultados de pressão arterial suspeitos.	A pressão arterial varia naturalmente ao longo do dia.	Descanse um pouco, relaxe e meça novamente.

Resultados suspeitos de batimentos cardíacos.	Movimentação do corpo durante o uso do dispositivo.	Evite se mexer durante a medição.
	Medição em curto período após o exercício ou exposição a condições externas.	Não faça medições logo após se exercitar ou ter estado fora.
A alimentação desliga automaticamente.	Projeto do sistema.	Pressione o botão Power novamente e faça uma nova medição.
Durante a medição, o ar reinfla.	Pode ser uma ação normal; caso a pressão arterial seja mais alta do que o valor de pressão inicial, o dispositivo se ajustará automaticamente para uma pressão maior com incrementos de 40 mmHg por vez.	Relaxe e tente fazer uma medição novamente.
	A braçadeira não está ajustada apropriadamente.	Verifique se a braçadeira está ajustada apropriadamente e refaça a medição.

13. CÓDIGOS DE ERRO

Código de erro	Significado	Ação corretiva
Err 0	Sem pulsação ou pulsação insuficiente para medição.	Retire roupas pesadas e tente novamente.
Err 1	Vazamento na pressão da braçadeira/inflação muito baixa.	A braçadeira não está ajustada apropriadamente. Ajuste a braçadeira e faça a medição novamente.
Err 2	Falha na pressão.	Descanse um pouco, relaxe e tente novamente.
Err 3	Falha de deflação.	A braçadeira não está ajustada apropriadamente. Ajuste a braçadeira e faça a medição novamente.
Err	Erro de memória.	Retire as baterias para reiniciar o dispositivo e faça outra medição.
	Pilhas fracas.	Substitua todas as pilhas por novas.

14. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Limpe o dispositivo e a braçadeira cuidadosamente apenas com um pano levemente umedecido.
2. Não coloque o dispositivo na água. Pode haver danos caso a água entre no aparelho.
3. Não use qualquer detergente forte ou solvente para limpar o dispositivo, incluindo a braçadeira.
4. Desconecte a braçadeira e o tubo do monitor antes de guardá-lo.

5. Não use quaisquer líquidos no monitor ou na braçadeira.
6. Use um pano macio e seco para limpar o monitor.
7. Não deixe o dispositivo sob luz solar direta, poeira ou umidade excessiva.
8. Evite temperaturas extremas.
9. Não desmonte o monitor ou a braçadeira.
10. Remova as pilhas caso o monitor não seja usado por um longo período.
11. Este aparelho não deve ser usado para medições invasivas.
12. De acordo com a Portaria Inmetro nº 046/2106, é obrigatória a verificação deste instrumento uma vez ao ano por um Órgão da Rede Brasileira de Metrologia Legal e Qualidade - Inmetro (RBMLQ-I)

15. NORMAS APLICADAS

Este produto está em conformidade com as disposições da diretiva EC MDD (93/42/EEC). As normas a seguir aplicam-se ao projeto e/ou fabricação dos produtos:

- EN 1060-1 Esfigmomanômetros não invasivos - Parte 1: Requisitos gerais
- EN 1060-3 Esfigmomanômetros não invasivos - Parte 3: Requisitos suplementares para o sistema de medição de pressão arterial eletromecânico
- EN 1060-4 Esfigmomanômetros não invasivos - Parte 4: Procedimentos de teste para determinar a precisão geral do sistema de esfigmomanômetros não invasivos
- ANSI/AAMI Sp10 Esfigmomanômetros eletrônicos ou automatizados

• ISO 14971 Dispositivos médicos - Aplicação de gerenciamento de riscos a dispositivos médicos. Classificação de acordo com IEC/EN 60601-1 subcláusulas 5:

• Equipamento com alimentação interna

• IP22

• Equipamento não adequado para uso na presença de uma mistura anestésica inflamável com ar ou com oxigênio ou óxido nitroso

• Vida útil do produto 10.000 usos.

• Operação contínua



TUV n°



Consulte as instruções



Parte Aplicada Tipo BF



O dispositivo será descartado de acordo com as leis nacionais após o vencimento do prazo de sua vida útil



Nome e endereço do fabricante



9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Road, San-chong Dist., New Taipei City 24158, Taiwan (R.O.C.)



Limite de temperatura



Limite de umidade

16. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Faixa de medição: Pressão arterial: 30 a 280 mmHg
- Pulsação: 40 a 199 batidas/min
- Precisão de calibração: Pressão arterial: ± 3 mmHg Pulsação: $\pm 4\%$ de leitura
- Ambiente operacional: 10°C a 40°C com umidade relativa de até 85% (sem condensação)
- Ambiente de armazenagem/transporte: -20°C a +50°C com umidade relativa de até 85% (sem condensação)
- Equipamento energizado internamente: 4 pilhas AA (1.5V)
- Peso: aprox. 300g (excluindo baterias)
- Dimensões: aprox. 11,5cm x 13,5cm x 63,4cm (L x A x P)
- Circunferência de braço (tamanho M): aprox. 22 a 33 cm.

17. TABELAS EMC

Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço deve se certificar de que ele seja usado em tal ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Orientações sobre ambiente eletromagnético
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço usa energia de RF apenas para seu funcionamento interno. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e sem probabilidade de causar qualquer interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço é adequado ao uso em todos os locais, inclusive domésticos e aqueles diretamente conectados à rede elétrica pública de baixa tensão que atende a edifícios domésticos.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Não aplicável	
Flutuações de tensão/ emissões de oscilação IEC 61000-3-3	Não aplicável	

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnéticas

O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço deve se certificar de que ele seja usado em tal ambiente.

Teste de imunidade	Teste de nível IEC 60601	Nível de conformidade	Orientações sobre ambiente eletromagnético
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contato ± 8 kV ar	± 6 kV contato ± 8 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso estiver revestido por material sintético, a umidade relativa deve ser de, pelo menos, 30%.
Campo magnético de frequência de energia (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar em níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnéticas

O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço deve se certificar de que ele seja usado em tal ambiente.

Teste de imunidade	Teste de nível IEC 60601	Nível de conformidade	Orientações sobre ambiente eletromagnético
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	"Equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis devem ser usados a uma distância menor de qualquer parte do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço, incluindo cabos, do que a separação recomendada calculada com a equação aplicável à frequência do transmissor.

			<p>Distância de separação recomendada</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>onde P é a taxa de potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m).</p> <p>A potência de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa de local eletromagnético, deve ser inferior ao nível de conformidade em cada faixa de frequência.^b</p> <p>A interferência pode ocorrer nas proximidades do equipamento indicado pelo seguinte símbolo:</p> 
<p>OBS. 1 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a faixa de frequência mais alta.</p>			
<p>OBS. 2 Essas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.</p>			

a. A potência de campo de transmissores fixos, como estações para telefones por rádio (celular/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF, uma pesquisa de local eletromagnético deve ser considerada. Se a potência de campo medida no local no qual o HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço for usado exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, o HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço deve ser observado para verificação da operação normal. Se um desempenho anormal for observado, medições adicionais podem ser necessárias, como reorientação ou realocação do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Pulso.

b. Acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, a potência de campo deve ser inferior a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis e o HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço

O HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço destina-se ao uso em um ambiente eletromagnético no qual os distúrbios por irradiação de RF são controlados. O cliente ou o usuário do HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço pode ajudar a evitar a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis (transmissores) e o HC076 Monitor de Pressão Arterial para Braço conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

Potência de saída máxima nominal do transmissor	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2,5 GHz
W	$d=1,2 \sqrt{P}$	$d=1,2 \sqrt{P}$	$d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

"Para transmissores com potência máxima de saída nominal não listada acima, a distância d de separação em metros (m) recomendada pode ser estimada usando-se a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

OBS. 1 A 80 MHz e 800 MHz, a distância de separação aplica-se à faixa de frequência mais alta.

OBS. 2 Essas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas."



Fabricante:

AViTA Corporation

9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Road, Sanchong Dist., New Taipei City
24158, Taiwan (R.O.C.)

Importado por:

Multilaser Industrial S.A. CNPJ: 59.717.553/0006-17

R. Josepha Gomes de Souza, 382 - Pires, Extrema - MG, 37640-900

18. TERMOS DE GARANTIA

Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto decorrente do uso e do desgaste natural ou decorrente da utilização inadequada, incluindo, sem limitações, o uso normal e habitual, de acordo com as instruções da Multi para o uso e a manutenção do produto.

Esta garantia não cobre defeitos do produto decorrente de instalações, modificações, reparos ou quando o produto for aberto por um profissional não autorizado pela Multi.

Esta garantia também não cobre defeitos no produto decorrentes do uso de acessórios ou outros dispositivos periféricos que não sejam originais da Multi projetados para o uso com o produto.

Em caso de defeito de fabricação, desde que comprovado, a Multi limita-se a consertar ou substituir o produto defeituoso.

Este produto está garantido pela Multi pelo período de 6 anos.

O certificado somente terá validade com a apresentação da NF de compra. Leia com atenção os termos de garantia acima.

NF/Nº _____ Data da Compra ____/____/____

Queremos muito ouvir você!

CRM (Centro de Relacionamento Multi Saúde)

11 3198-5882 | Cobertura para todo o Brasil

Fale conosco via WhatsApp!

MANUAL EM OUTROS IDIOMAS

Para baixar este manual em inglês ou espanhol, aponte o seu smartphone para QR Code abaixo e acesse os manuais.

To download this manual in English or Spanish, point your smartphone at the QR Code below and access the manuals.

Para descargar este manual en inglés o español, apunte su teléfono inteligente al código QR a continuación y acceda a los manuales.



Versão do manual: V.2

De acordo com a Portaria INMETRO nº 46 de 22 de janeiro de 2016.